

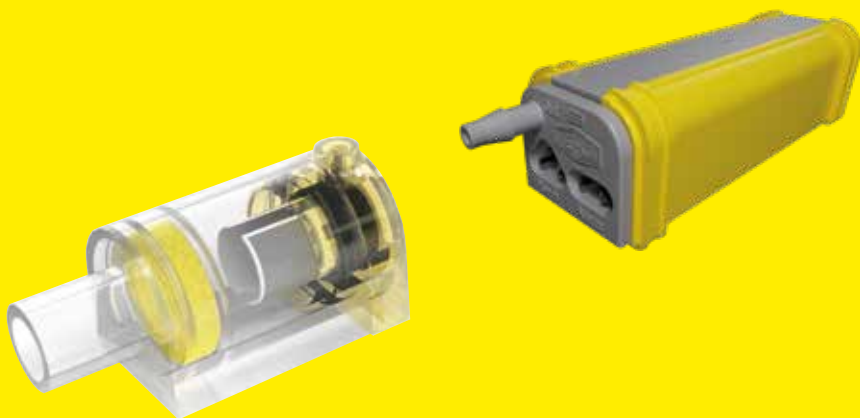
Combi

3004146

FR

Guide d'installation et d'utilisation

Pompe de relevage de condensats



Acknowledged globally



Contents

Introduction	02
Généralités	02
Consignes de sécurité importantes	02
Caractéristiques techniques	03
Description du produit	04
Transport et le stockage	06
Mise en service	06
Maintenance	12
Retour et mise au rebut	13
Dépannage	14
Pièces de rechange	15

Introduction

Vous avez fait l'acquisition de notre nouvelle pompe de relevage de condensats Combi et nous vous félicitons de ce choix. La pompe Combi a été intégralement repensée. Certaines propriétés éprouvées ont été maintenues tandis que d'autres fonctions ont été perfectionnées. Le capteur à eau numérique, la plage de tension universelle et la régulation du débit font de cette pompe la pompe de relevage de condensats la plus puissante et la plus silencieuse qui existe aujourd'hui sur le marché pour les installations de climatisation.

Généralités

Les produits REFCO ont été spécialement développés et fabriqués pour être utilisés par des installateurs frigoristes et des techniciens en réfrigération qualifiés. REFCO souligne expressément que ses produits sont vendus exclusivement à des professionnels qualifiés.

Le présent guide d'utilisation contient des informations importantes sur la manipulation de la pompe Combi. Une condition préalable pour l'exploitation en toute sécurité de l'appareil est le respect de toutes les consignes de sécurité et de fonctionnement.

- Respectez également les prescriptions locales en matière de sécurité ainsi que les consignes générales de sécurité applicables pour le domaine d'utilisation de la pompe Combi.
- Le guide d'utilisation fait partie intégrante du produit et doit être conservé à proximité directe de la pompe Combi pour rester accessible à tout moment au personnel qualifié.
- Le personnel qualifié doit avoir lu attentivement et compris le guide d'utilisation avant la mise en service de l'appareil.
- Le fabricant n'engage aucune responsabilité en cas de dommages dus à une utilisation non conforme, au non-respect du présent guide d'utilisation, à l'intervention de personnel insuffisamment qualifié et à des modifications sur la pompe Combi effectuées sans l'autorisation du fabricant.
- Les Conditions Générales énoncées dans la documentation de vente s'appliquent.

Symboles et conventions d'écriture



AVERTISSEMENT/PRUDENCE

Certaines consignes de sécurité doivent être suivies et/ou la présence d'un danger potentiel exige la prudence.



TENSION DANGEREUSE

Attire l'attention sur des risques dus à des tensions dangereuses.



Veillez lire avant la mise en service l'ensemble des consignes de sécurité et d'installation.



Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) La présente pompe ne doit pas être jetée avec les déchets ménagers.



Conformité CE / Conformité UKCA

Ce marquage confirme le respect des standards de santé, de sécurité et de protection environnementale des produits.



Conformité RoHS



Regulatory Compliance Mark (RCM)

Satisfait aux exigences de sécurité électrique en vigueur en Australie et en Nouvelle-Zélande.



Composants certifiés ETL

Le présent produit a été contrôlé et satisfait aux standards en vigueur publiés aux États-Unis d'Amérique et au Canada.

Consignes de sécurité



Veillez lire avant la mise en service l'ensemble des consignes de sécurité et d'installation. Pour éviter tout danger, l'installation du produit doit être exécutée uniquement par du personnel qualifié formé sur le plan technique et disposant de l'outillage adéquat. Une formation technique est nécessaire pour procéder à l'installation du produit et aux raccordements électriques afin de garantir une installation sûre et un fonctionnement correct.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées voire dépourvues de connaissance et d'expérience, sauf si elles sont supervisées ou ont reçu des instructions pour l'usage de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Conservez soigneusement cette notice.



Utilisation à l'intérieur uniquement. Cet appareil électrique est conçu en premier lieu pour une utilisation à l'intérieur. Non submersible.

La pompe de relevage de condensats Combi doit être installée conformément aux prescriptions locales et régionales relatives aux installations électriques.



AVERTISSEMENT : Coupez toutes les connexions au réseau d'électricité avant de commencer l'installation, la maintenance ou des travaux de service.



AVERTISSEMENT: Coupez la liaison à l'alimentation électrique avant d'extraire et de vérifier le fusible interne.



PRUDENCE : N'installez pas la pompe de relevage de condensats REFCO si celle-ci présente un dommage.



AVERTISSEMENT: Vérifiez l'absence de dommages sur le câble d'alimentation et d'alarme de la pompe de relevage de condensats REFCO avant, pendant et à intervalles réguliers après l'installation. Si le câble d'alimentation ou d'alarme est endommagé, coupez la pompe de relevage de condensats du réseau électrique. Adressez-vous à REFCO pour obtenir un appareil de rechange.

La sortie combinée pour le câble d'alimentation/d'alarme de la pompe Combi ne peut pas être remplacée. Si elle est endommagée, toute la pompe doit être remplacée.



AVERTISSEMENT: Les câbles de la pompe de relevage de condensats REFCO ne doivent pas être sectionnés et doivent être posés de façon à ce qu'ils ne puissent pas être endommagés pendant et après l'installation.

PRECAUTION: Tous les raccords de flexible doivent être fixés sur des embouts au moyen de serre-câbles autobloquants.

N'UTILISEZ PAS D'OUTIL pour raccorder les flexibles.

NE METTEZ PAS LA POMPE EN SERVICE avec une température ambiante inférieure à 5 °C (41 °F).

NE PAS METTRE EN SERVICE avec une température d'arrivée d'eau supérieure à 40 °C (104 °F).

PRUDENCE : Évitez tout contact de la pompe de relevage de condensats avec des produits chimiques. Retirez du système la pompe et le capteur d'eau avant d'utiliser des liquides de nettoyage ou tout autres produits chimiques. Rincez les serpentins d'évaporateur à l'eau avant de remettre en service la pompe de relevage de condensats et le capteur d'eau. Assurez-vous avant

la remise en service que l'évaporateur est exempt de produits chimiques.

PRUDENCE : Cet appareil intègre une prise de terre uniquement à des fins fonctionnelles.



Aucune force de traction ne doit s'exercer sur le câble d'alimentation ⚠️ lors du branchement de celui-ci.



Branchez le câble d'alarme ⚠️ et le câble d'alimentation intégralement dans la prise.



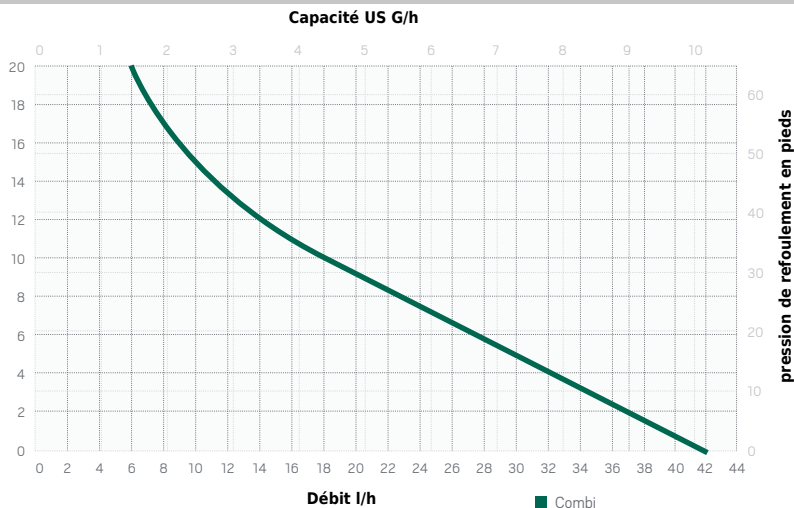
Utilisez exclusivement le câble d'alimentation ⚠️ et le câble d'alarme ⚠️ d'origine.

Caractéristiques techniques

Débit max. :	42 l/Hr. (11 GPH)
Aspiration max. :	3 m (9,80 ft) auto-amorçante
Hauteur de refoulement max. :	20 m (65,60 ft.)
Parcours horizontal de refoulement max. :	100 m (330 ft) à une hauteur de refoulement de 0 et une hauteur d'aspiration de 0
Niveau de puissance sonore :	20 dBA à 1 m DIN EN ISO 3741:2011 / DIN EN ISO 3744:2010
Tension :	Universelle 100 ~ 240 VAC 50/60 Hz alimentation électrique auto-déTECTrice
Puissance :	8 W en service maximal à 110 V
Relais d'alarme :	Contacts 7 ampères avec fusible intégré remplaçable 6.3A 5 x 20 mm
Poids :	1 000 g (2,2 lb.)
Tuyau de condensats étoilé :	6,25 mm diamètre intérieur (1/4") x 1 m (3,3 ft)
Emballage :	250 x 340 x 54 mm (9,9 x 13,4 x 2,1 pouces)
Surconditionnement :	10 pièces ; dimensions : 590 x 265 x 365 mm (23,2 x 10,4 x 14,4 pouces)
Couleur :	RAL #7040 gris et RAL #1023 jaune
Classe de protection :	Encapsulation intégral, IP-44
Température de service :	Environnement 5 °C à 40 °C (41 °F à 104 °F) / eau 5 °C à 40 °C (41 °F à 104 °F)
Conformité :	Correspond à UL 778 et certification suivant CSA C22.2 #68

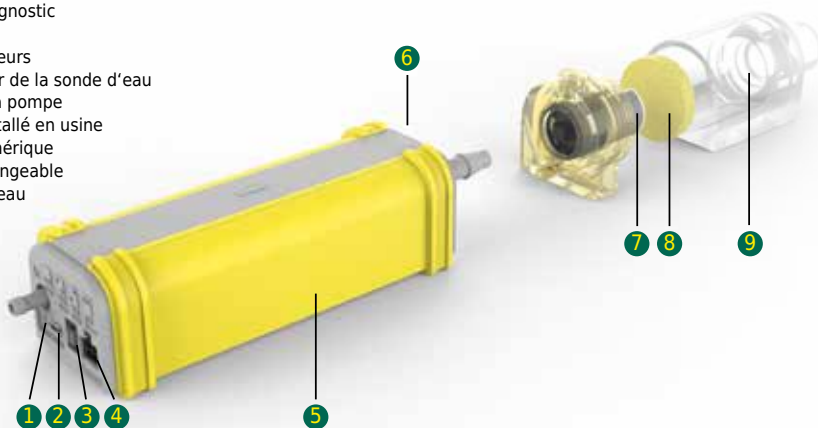


Puissance de pompage



Description du produit

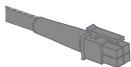
- 1 LED de diagnostic
- 2 Port USB
- 3 Commutateurs
- 4 Connecteur de la sonde d'eau
- 5 Corps de la pompe
- 6 Fusible installé en usine
- 7 Sonde numérique
- 8 Filtre interchangeable
- 9 Capteur d'eau





Dimensions de la pompe




Accessoires fournis

- 10  Câble de la sonde
Part No. 3004007

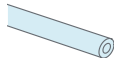
- 11  Câble d'alimentation
Type: SVT 18AWG*3C Cable
+H05VV-F 3G 0.75mm²
Part No. 3004139


- 12  Câble d'alarme
Part No. 3004166

- 13  Tube d'aspiration
Part No. 3004034

- 14  Tube de condensats étoilé et
clapet anti-retour
Part No. 3004065

- 15  Fusible installé en usine, 5x20mm
Part No. 3004180

- 16  Tube d'évacuation
Part No. 3004033

- 17  Serre-câbles, 3 pcs.

Signaux du relais d'alarme LED

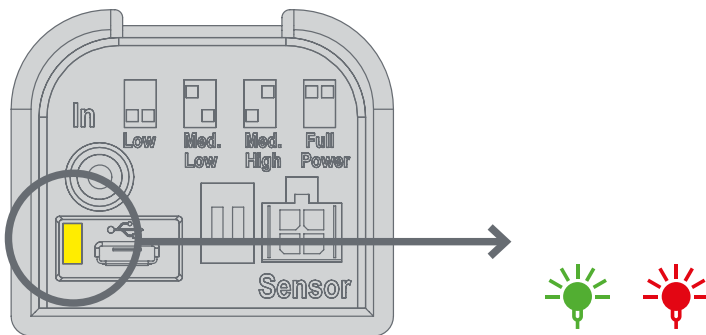


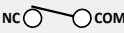
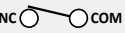
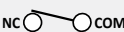
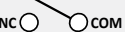
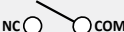











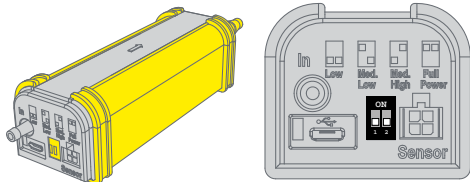
Table d'opération de relais d'alarme

Séquences de démarrage			
		(normalement fermé)	(normalement ouvert)
Etat de la pompe	Niveau de condensat	Mode par défaut	Mode périphérique
Pas alimentée	N/A		
Alimentée	Niveau d'alarme inférieur		
Alimentée	Alarme activée		

* Le fonctionnement du relais d'alarme est configurable par l'utilisateur, voir page 11 *

Signaux LED en service

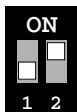
Pas alimentée		La pompe est male connectée ou aucune tension d'entrée. Problème avec le système A / C ou l'alarme est male connectée
Or		
Séquence de démarrage (Mode par défaut)		L'alternance rouge / vert clignote 5 fois seulement puis s'arrête et passe en mode veille.
Démarrer la séquence LED (Mode périphérique)		L'alternance rouge / vert clignote 5 fois seulement puis s'arrête et passe en mode veille.
Mode veille -attendre d'eau		Vert clignotant en continu
Pompage de l'eau		Vert fixe. Fonctionnement normal
Mode de niveau d'eau élevé		Rouge clignotant. Fonctionne avec un niveau d'eau trop élevé
Mode d'alarme -relais activé		Rouge fixe. La pompe ne peut pas suivre l'arrivée d'eau. Pour empêcher le débordement de l'eau, couper l'alimentation A / C jusqu'à ce que le niveau d'eau diminue
Code reconfiguration		La pompe fait 3 séquences supplémentaires, reconfigurer les commutateurs pour plus de capacité



bas
jusqu'à 18K Btu/h
(5.3kW)



moyen bas
jusqu'à 42K Btu/h
(12kW)



moyen haut
jusqu'à 72K Btu/h
(21.1kW)



haut
jusqu'à 120K Btu/h
(35kW)



Notes pour les unités de climatisation

Le réglage de la pompe à condensat doit être ajustée en fonction de la puissance de l'unité de conditionnement.

Transport et stockage

Transport

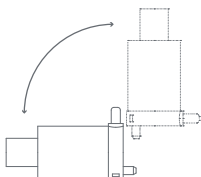
Vérifiez l'absence de dommages sur la pompe Combi liés au transport. Tout dommage constaté doit être immédiatement signalé au vendeur.

Stockage

- Température de stockage : -20 °C à +60 °C
- Humidité : Humidité relative de 0 à 90 % (sans condensation)

Mise en service

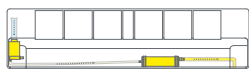
Installation



La sonde d'eau peut être utilisée horizontalement ou verticalement.



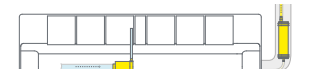
Sonde d'eau et pompes installées côte à côte dans le climatiseur



Sonde d'eau, à la verticale, et pompe dans le climatiseur

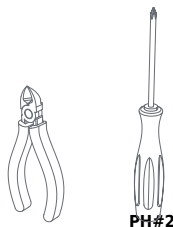


Sonde d'eau dans le climatiseur, pompe dans le plafond




Sonde d'eau à l'intérieur du climatiseur et pompe à l'extérieur du climatiseur.

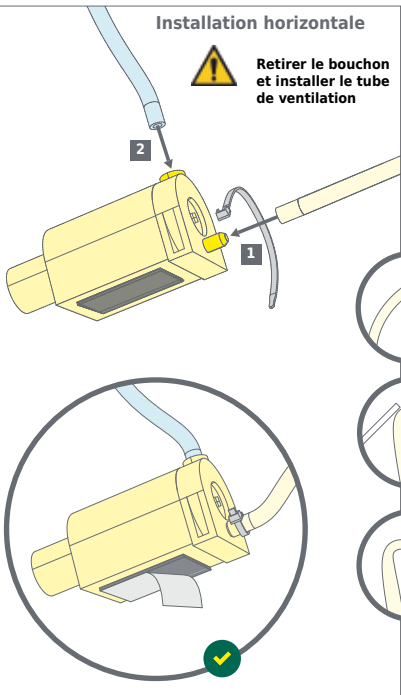
Outils nécessaires




PH#2

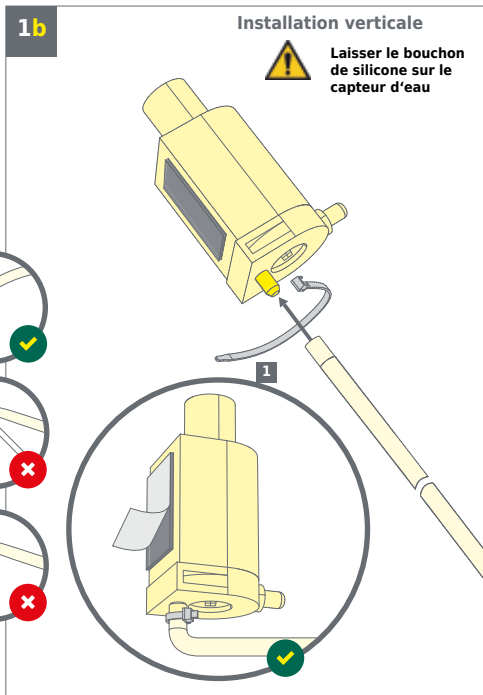
1a Installation horizontale

 Retirer le bouchon et installer le tube de ventilation

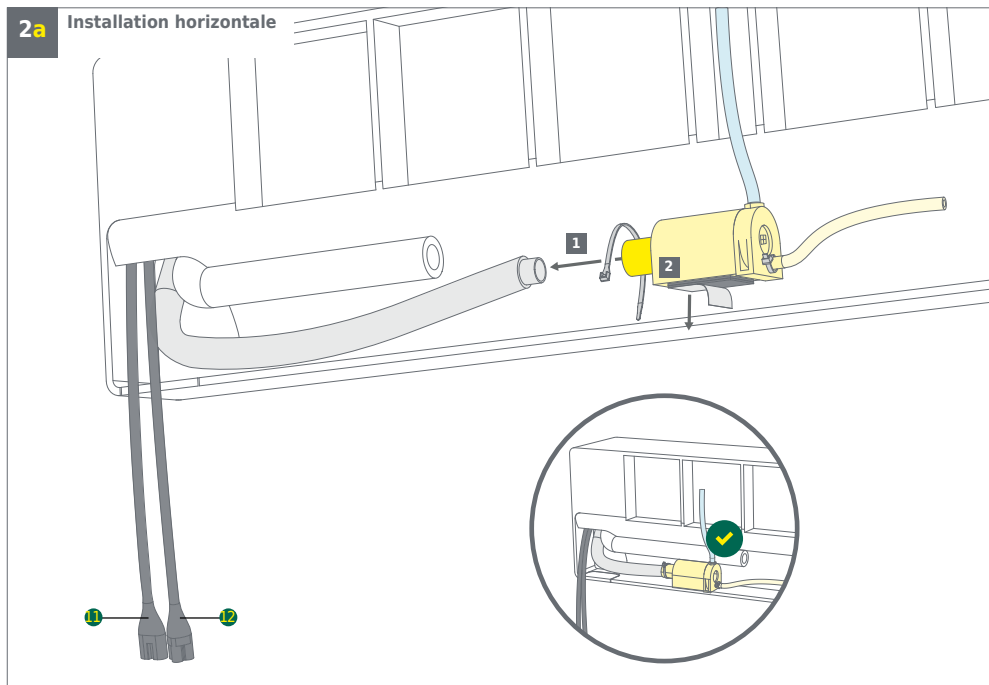


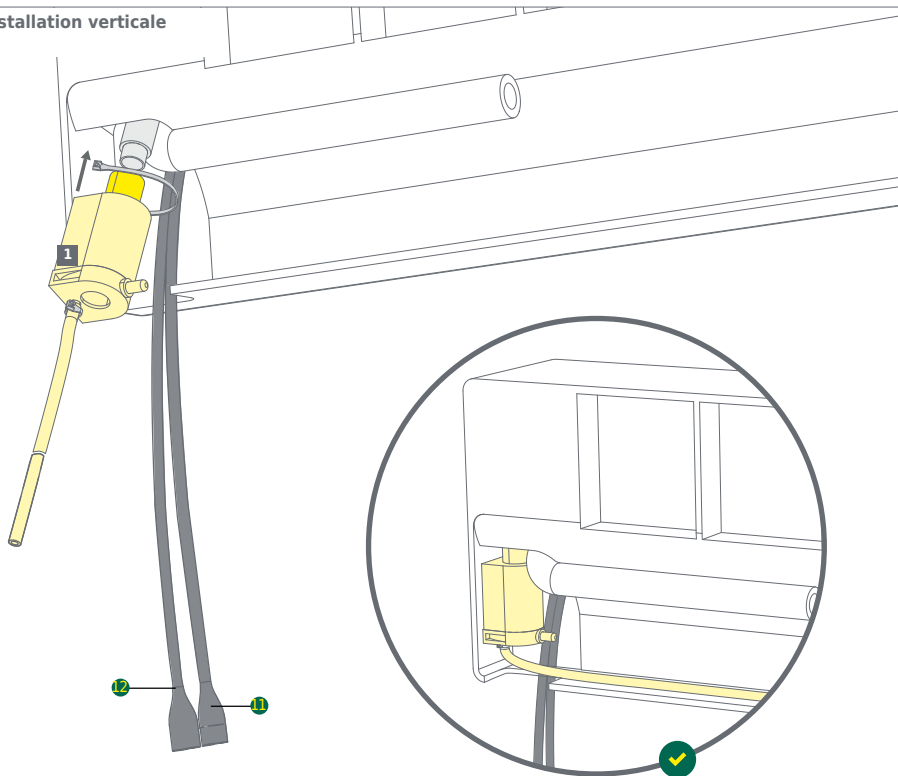
1b Installation verticale

 Laisser le bouchon de silicone sur le capteur d'eau

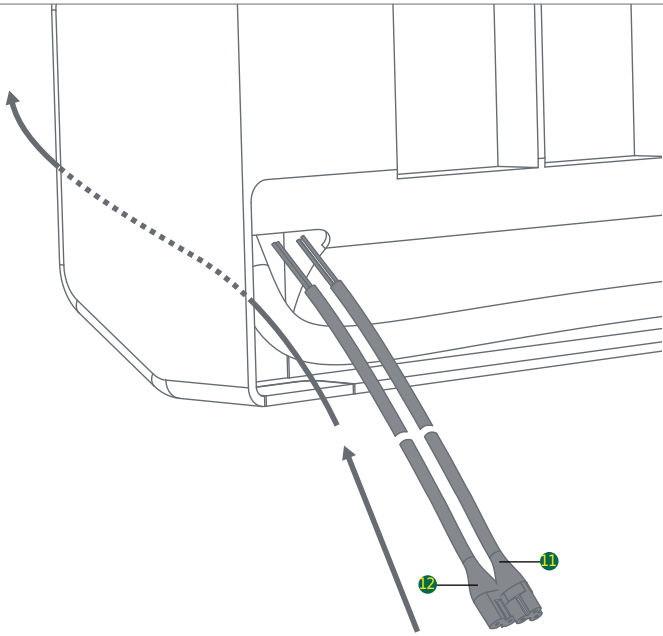


2a Installation horizontale

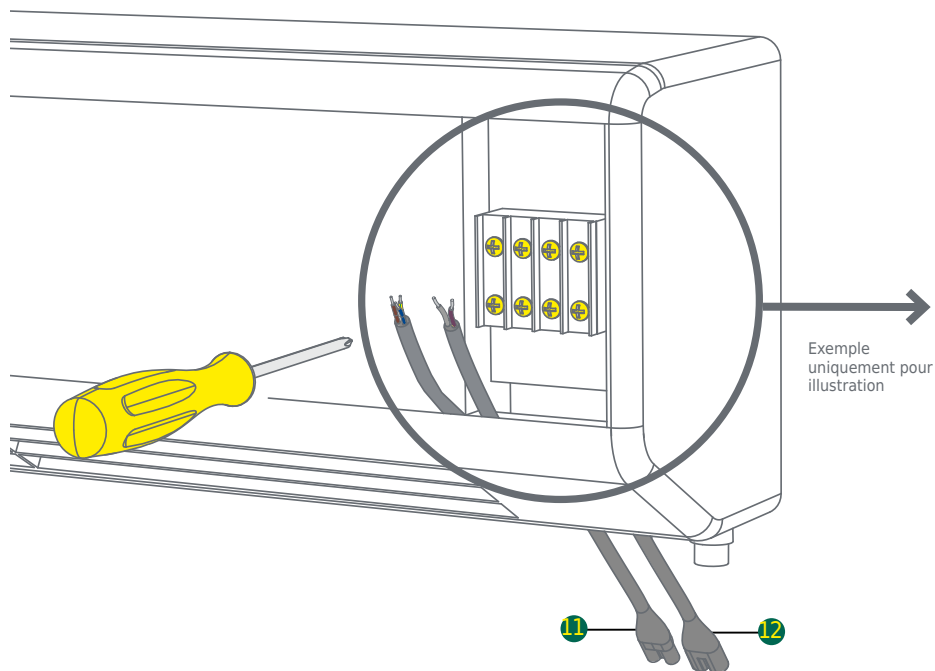


2b Installation verticale

3



4

**AVERTISSEMENT :**

Coupez toutes les connexions au réseau d'électricité avant de commencer l'installation, la maintenance ou des travaux de service.



L'installation doit être réalisée par du personnel qualifié.



Les connexions à fiches doivent être parfaitement sèches.

**PUISSANCE D'ENTRÉE :**

100-240V, 50/60Hz, 2,5A (max)



Le fusible du relais d'alarme doit être dimensionné pour l'application correspondante et être de type HRC, 5 x 20mm 250 VAC, 6.3A (max).



Cet appareil intègre une prise de terre uniquement à des fins fonctionnelles.

Vous trouverez ci-dessous des exemples d'installation des pompes REFCO. Pour exemple seulement.

Lorsque l'unité d'évaporation intérieure est alimentée par le condenseur extérieur (dessin n° 1)

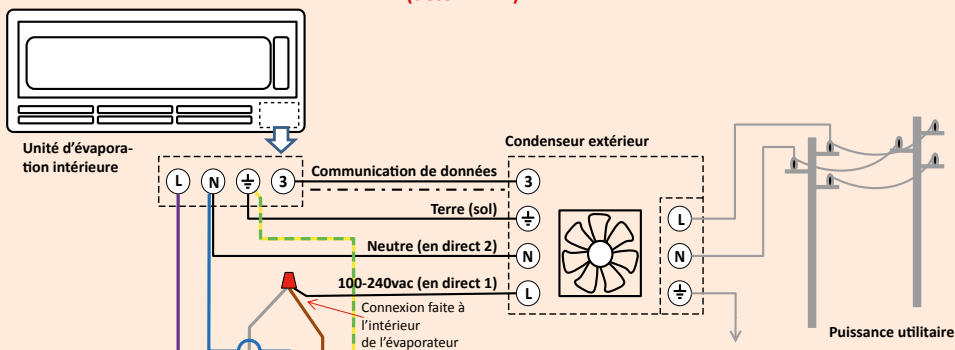


Table d'opération du relais d'alarme

Activer la séquence de flash LED

Etat de la pompe	Niveau de condensat	Mode par défaut	Mode périphérique
Non alimentée ou (panne de pompe)	n/a	NC <input type="checkbox"/> COM <input type="checkbox"/>	NC <input type="checkbox"/> COM <input type="checkbox"/>
Alimentée	Niveau d'alarme inférieur	NC <input type="checkbox"/> COM <input type="checkbox"/>	NC <input type="checkbox"/> COM <input type="checkbox"/>
Alimentée	Alarme activée	NC <input type="checkbox"/> COM <input type="checkbox"/>	NC <input type="checkbox"/> COM <input type="checkbox"/>

Comment changer le fonctionnement du relais d'alarme

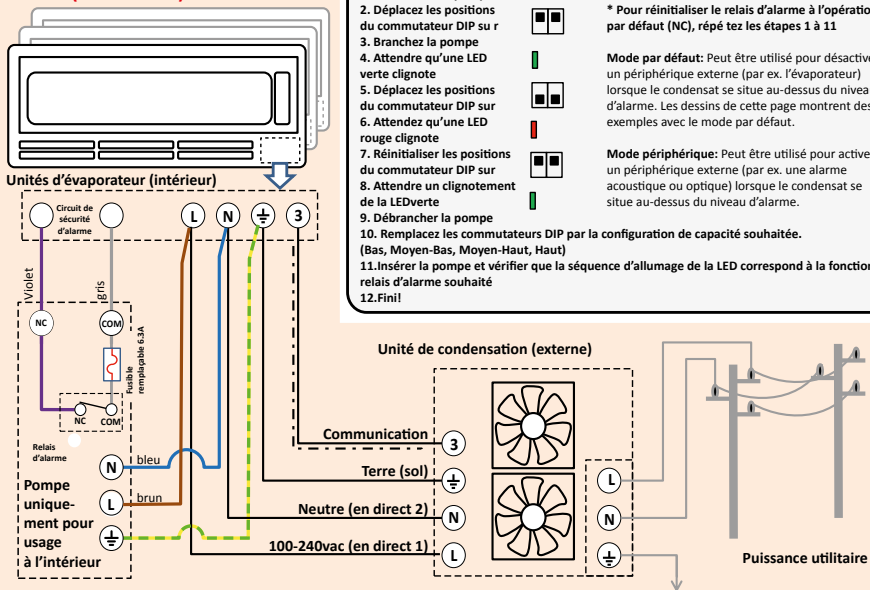
- Débrancher la pompe
- Déplacer les positions du commutateur DIP sur r
- Branchez la pompe
- Attendez qu'une LED verte clignote
- Déplacez les positions du commutateur DIP sur
- Attendez qu'une LED rouge clignote
- Réinitialiser les positions du commutateur DIP sur
- Attendez un clignotement de la LED verte
- Débrancher la pompe
- Remplacez les commutateurs DIP par la configuration de capacité souhaitée. (Bas, Moyen-Bas, Moyen-Haut, Haut)
- Insérer la pompe et vérifier que la séquence d'allumage de la LED correspond à la fonction d'alarme souhaité
- Fin!

* Pour réinitialiser le relais d'alarme à l'opération par défaut (NC), répétez les étapes 1 à 11

Mode par défaut: Peut être utilisé pour désactiver un périphérique externe (par ex. l'évaporateur) lorsque le condensat se situe au-dessus du niveau d'alarme. Les dessins de cette page montrent des exemples avec le mode par défaut.

Mode périphérique: Peut être utilisé pour activer un périphérique externe (par ex. une alarme acoustique ou optique) lorsque le condensat se situe au-dessus du niveau d'alarme.

Lorsque le système multi-split est installé (dessin n° 2)



Ci-dessous des exemples d'installation des pompes REFCO. Pour référence seulement.

Lorsque le condenseur extérieur est alimenté par l'unité d'évaporation intérieure (dessin # 3)

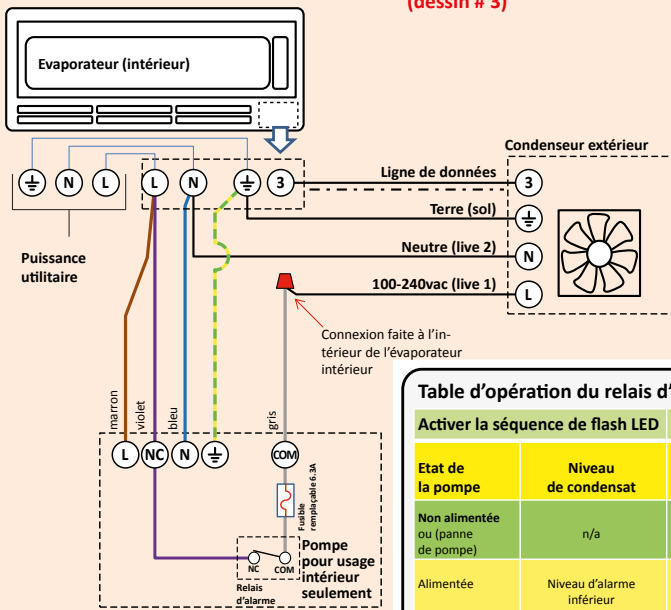


Table d'opération du relais d'alarme

Activer la séquence de flash LED			
Etat de la pompe	Niveau de condensat	Mode par défaut	Mode périphérique
Non alimentée ou (panne de pompe)	n/a	NC COM	NC COM
Alimentée	Niveau d'alarme inférieur	NC COM	NC COM
Alimentée	Alarme activée	NC COM	NC COM

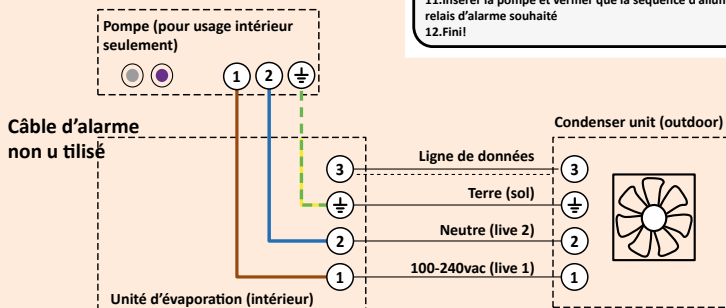
Comment changer le fonctionnement du relais d'alarme

- Débrancher la pompe
 - Déplacer les positions du commutateur DIP sur r
 - Branchez la pompe
 - Attendre qu'une LED verte clignote
 - Déplacez les positions du commutateur DIP sur
 - Attendez qu'une LED rouge clignote
 - Réinitialiser les positions du commutateur DIP sur
 - Attendre un clignotement de la LEDverte
 - Débrancher la pompe
 - Remplacez les commutateurs DIP par la configuration de capacité souhaitée. (Bas, Moyen-Bas, Moyen-Haut, Haut)
 - Insérer la pompe et vérifier que la séquence d'allumage de la LED correspond à la fonction du relais d'alarme souhaité
 - Fini!
- * Pour réinitialiser le relais d'alarme à l'opération par défaut (NC), répétez les étapes 1 à 11
- Mode par défaut:** Peut être utilisé pour désactiver un périphérique externe (par ex. l'évaporateur) lorsque le condensat se situe au-dessus du niveau d'alarme. Les dessins de cette page montrent des exemples avec le mode par défaut.
- Mode périphérique:** Peut être utilisé pour activer un périphérique externe (par ex. une alarme acoustique ou optique) lorsque le condensat se situe au-dessus du niveau d'alarme.

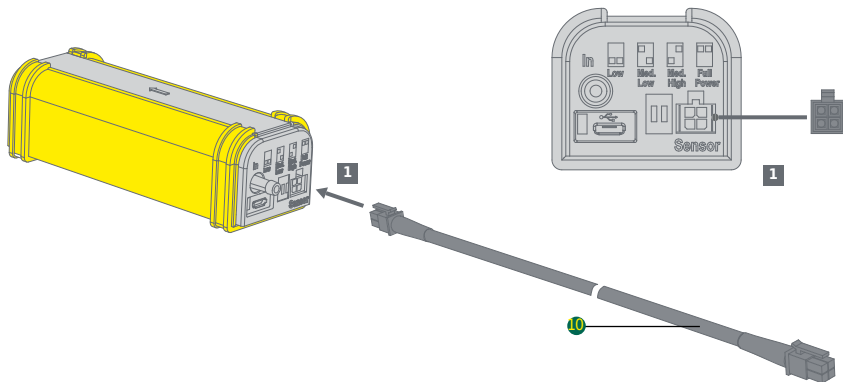
Puissance seulement sans circuit d'alarme (dessin # 4)

Non recommandé:

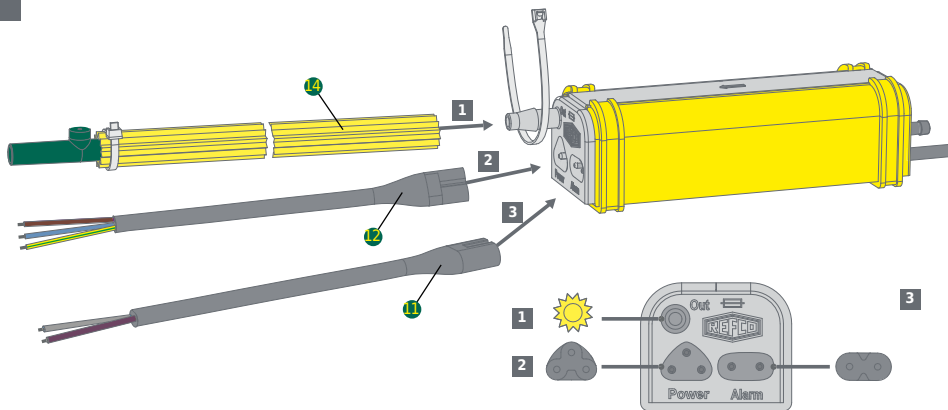
Des dégâts d'eau peuvent survenir si la conduite de vidange est pliée, pincée ou bouchée. Des dégâts d'eau peuvent se produire si la pompe tombe en panne.



5



6



Aucune force de traction ne doit s'exercer sur le câble d'alimentation lors du branchement de celui-ci.

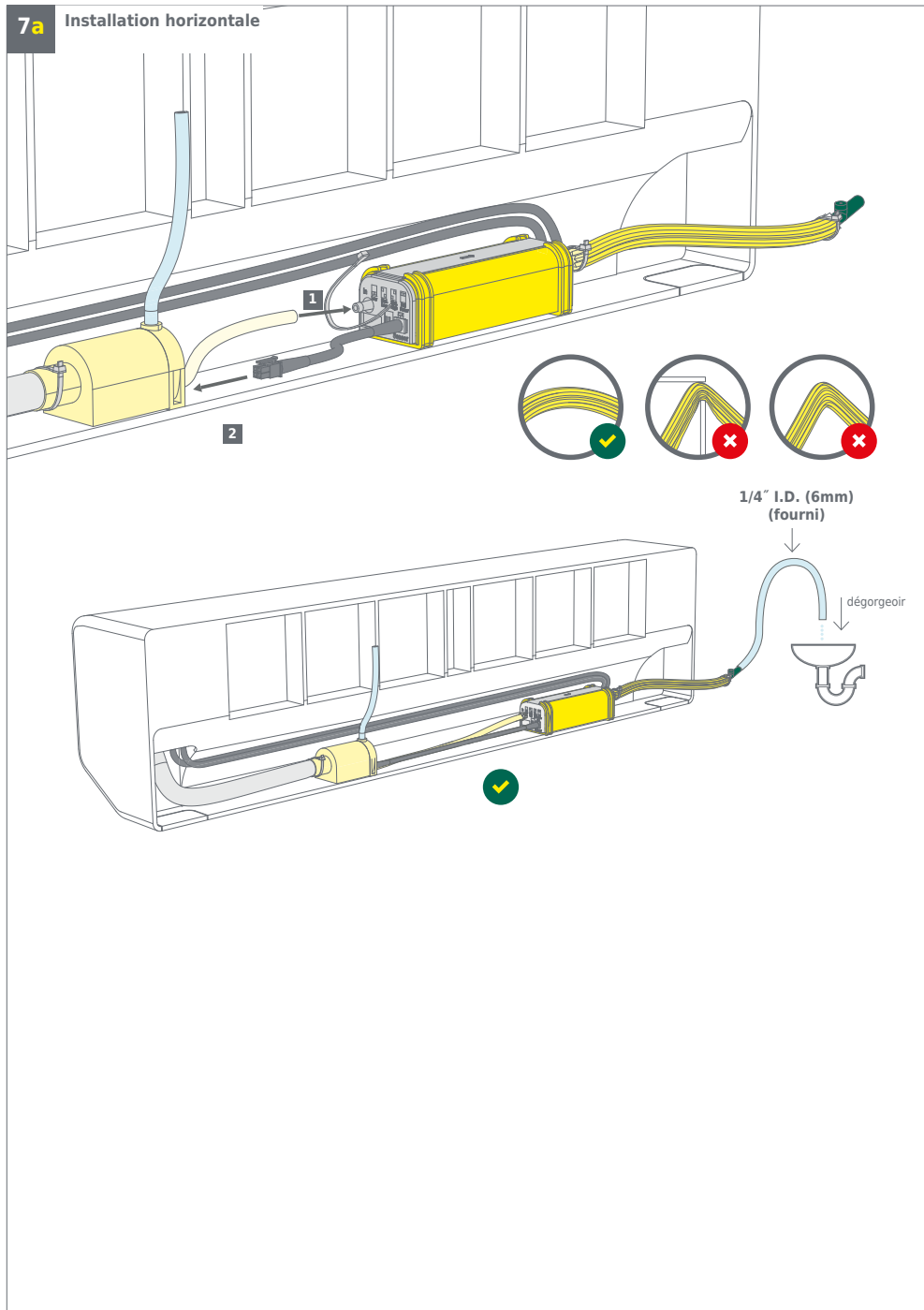


Branchez le câble d'alarme et d'alimentation intégralement dans la prise.

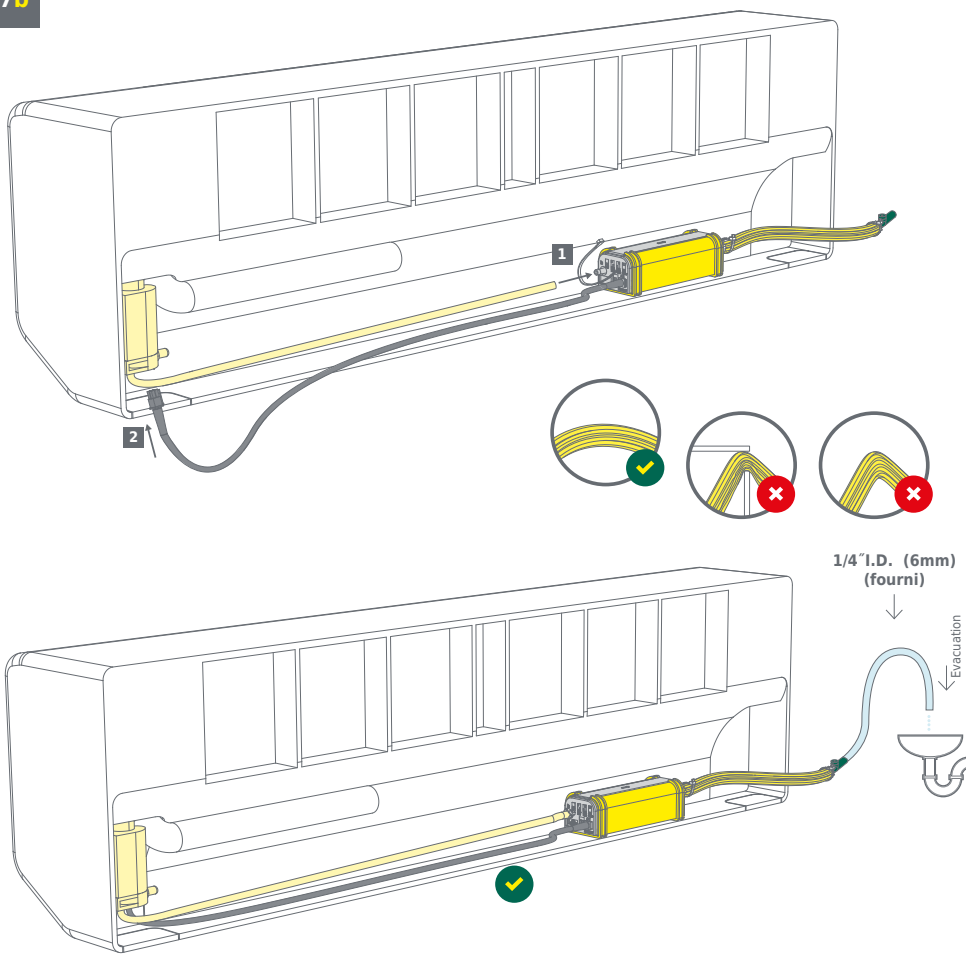


Utilisez exclusivement le câble d'alimentation et le câble d'alarme d'origine.

7a Installation horizontale



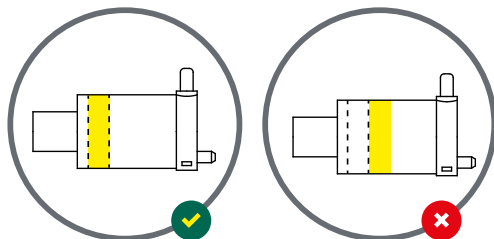
7b Installation verticale



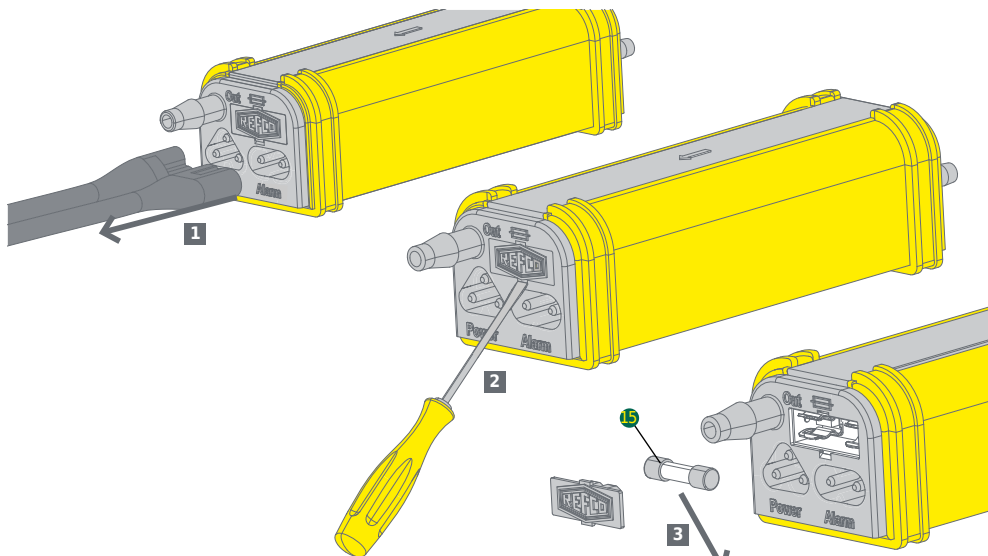
Maintenance

Maintenance du filtre à eau

Le nettoyage / remplacement régulier du filtre à eau Combi permet de prolonger la durée de vie de la pompe. Le filtre à eau sert uniquement à empêcher l'infiltration de corps étrangers dans la pompe. Les intervalles de maintenance du filtre dépendent de l'environnement respectif dans lequel fonctionne la pompe. Nous recommandons de nettoyer ou de remplacer le filtre à eau au moins tous les 12 mois. Si la pompe est utilisée dans un environnement très poussiéreux, enfumé, chargé en graisse de cuisson ou avec un développement possible d'algues, le filtre doit alors être nettoyé ou remplacé tous les 3 mois. Pour nettoyer / remplacer le filtre à eau, sortez-le du corps du capteur d'eau et rincez-le soigneusement à l'eau froide. Remplacez ensuite le filtre comme représenté ci-dessous entre **les deux** brides de fixation intérieures du corps de capteur.



Remplacement du fusible d'alarme



AVERTISSEMENT :

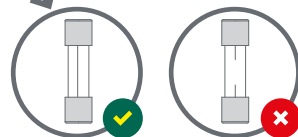
Coupez toutes les connexions au réseau d'électricité avant de commencer l'installation, la maintenance ou des travaux de service.



Le fusible du relais d'alarme doit être dimensionné pour l'application correspondante et être de type HRC, 5 x 20mm 250 VAC, 6.3A (max).



L'installation doit être réalisée par du personnel qualifié.



Retour et mise au rebut

À la fin de sa durée de vie, la pompe de relevage de condensats doit être envoyée à un point de collecte dédié aux appareils électriques et électroniques (respecter la réglementation locale).

Dépannage

Problème	Correction
Les LED ne s'allument pas	Vérifiez la tension d'entrée. Les câbles électriques sont bleus et bruns.
La pompe fonctionne en permanence.	<p>Vérifiez que le filtre est placé correctement. Le filtre à eau ne doit pas toucher le capteur numérique.</p> <p>Vérifiez sur le capteur numérique l'absence de saleté, de moisissures et de corps étrangers. Nettoyez-le avec de l'eau.</p> <p>Vérifiez tous les raccords de flexibles et assurez-vous que les embouts sont bien fixés et sécurisés avec des serre-câbles. Vérifiez l'absence de bouchons et de points de torsion tout le long de la conduite d'évacuation et vérifiez que le flexible n'est pas coincé.</p> <p>Si la pompe fonctionne en permanence et que de l'eau s'écoule de l'extrémité de la conduite d'évacuation, vous devez modifier le réglage de puissance de l'interrupteur DIP pour augmenter la puissance de la pompe. La quantité d'eau ou la hauteur de refoulement est trop importante pour la puissance de pompage actuellement réglée.</p>
L'installation de climatisation ne fonctionne pas	<p>Vérifiez l'affichage d'état à LED de la pompe. S'il est allumé en permanence en rouge (ne clignote pas) ET que le câble d'alarme est branché correctement, le relais d'alarme de la pompe empêche volontairement le fonctionnement de l'installation de climatisation. Et ce, pour prévenir un débordement d'eau et d'éventuels dommages. Cela correspond au mode de fonctionnement correct d'un relais d'alarme de pompe.</p> <p>Si le câble d'alarme est utilisé, vérifiez le fusible d'alarme HRC à l'aide d'un multimètre et remplacez-le le cas échéant. Un contrôle visuel permet de vérifier les fusibles enrobés de verre.</p> <p>Si le câblage alarme a été utilisé, vérifiez que la pompe soit en défaut Mode.</p> <p>Si le câble d'alarme est utilisé et que le câblage est correct, vérifiez l'affichage d'état à LED. S'il est ÉTEINT et qu'aucune LED n'est allumée, l'erreur réside soit dans l'alimentation électrique principale soit dans la pompe elle-même.</p> <p>En mode alarme, la pompe continue de fonctionner pour faire baisser le niveau d'eau même lorsque l'installation de climatisation est éteinte. Dès que le niveau d'eau est suffisamment bas, la pompe réinitialise automatiquement le relais d'alarme afin que l'installation de climatisation soit à nouveau alimentée en électricité. Remarque : De nombreuses installations extérieures disposent d'une temporisation de 5 minutes avant la remise en marche du compresseur et la reprise du fonctionnement normal de la climatisation.</p>
L'alarme est activée	Lorsque l'alarme est activée (la LED est rouge en permanence), l'arrivée d'eau dans la pompe est trop importante et la pompe ne peut plus la gérer. Dès que le capteur numérique mesure un niveau d'eau trop important, il déclenche le relais d'alarme et interrompt l'alimentation électrique de l'installation de climatisation (seulement lorsque le câble d'alarme est utilisé). La conduite d'évacuation est peut-être bouchée, tordue ou coincée. En outre, il se peut que la puissance de la pompe n'ait pas été correctement réglée par rapport à la puissance de l'installation de climatisation ou au parcours de refoulement vertical important.
De l'eau goutte hors de la pompe	<p>Assurez-vous que le câble d'alarme est raccordé correctement conformément au schéma des connexions correspondant. Remarque : Il existe un schéma de connexion différent pour chaque type d'installation de climatisation.</p> <p>La pompe peut déborder si la fonction d'alarme n'est pas utilisée et que la conduite d'évacuation est bouchée, tordue ou coincée. Par conséquent, vous devez toujours utiliser la fonction d'alarme.</p> <p>Vérifiez toutes les liaisons de flexibles. Avec une pression de refoulement élevée (parcours de refoulement vertical long), la pression de l'eau peut détacher le flexible de l'embout. Par conséquent, vous devez toujours utiliser les serres-câbles fournis à la livraison.</p>
La pompe est bruyante	<p>Vérifiez que le filtre est placé correctement. Si le filtre à eau touche le capteur numérique, celui-ci considère qu'il s'agit d'eau et active la pompe, laquelle fonctionne à sec alors qu'elle ne devrait pas.</p> <p>Nettoyez le capteur numérique et le filtre avec de l'eau.</p> <p>Réglez la puissance de pompage en fonction de la puissance de l'installation de climatisation ainsi que de l'inclinaison et du parcours de la conduite d'évacuation (voir le réglage de l'interrupteur DIP dans le guide d'installation).</p>
Sirotements / gargouillements	Éliminez un éventuel effet de siphon dans la conduite d'évacuation (voir dans le guide, les indications sur le siphon). Si la conduite d'évacuation passe sous la pompe, le poids de l'eau qui reste dans la conduite d'évacuation après la mise hors tension de la pompe, fait l'effet d'un siphon. De l'eau est ainsi

aspirée hors de la pompe, celle-ci démarre et fonctionne à sec jusqu'à ce que de l'eau soit à nouveau alimentée. Il peut en résulter des bruits de sirotement et de gargouillement. Montez la conduite d'évacuation correctement pour éviter tout effet de siphon.

Les voyants LED clignotent Après la mise en marche, le voyant LED de la pompe clignote 5 fois et passe ensuite en mode Standby (clignotant vert). Cela correspond à un mode de fonctionnement correct. Cette séquence de démarrage de LED est la seule indication pour savoir si l'alarme est actuellement configurée pour le Mode par Défaut ou Périphérique. Le relais d'alarme peut être configuré individuellement et peut être monté en va-et-vient (voir indications sur le schéma des connexions).

La LED clignote 3 fois en rouge & 3 fois en vert Il s'agit du signal de nouvelle configuration de la pompe. La pompe a besoin d'aide ! Lorsque la pompe passe du mode Standby au mode alarme pendant 3 cycles longs successifs, elle indique que le réglage actuel de la puissance de l'interrupteur DIP pour l'arrivée d'eau, la hauteur de refoulement ou les deux est trop bas et qu'il doit être augmenté.

Augmentez la puissance de la pompe à l'aide de l'interrupteur DIP. Le signal de nouvelle configuration apparaît seulement lorsque le mode alarme s'est commuté pendant 3 cycles longs successifs.

Pièces de rechange et accessoires



HSG-4065/4
Dispositif Stop-Siphon, 4 pcs.
Part No 3004065



FIL-4063/4
Filtres, 4 pcs.
Part No 3004063



FUS-4180/10
Fusibles 5x20 6.3A, 10 pcs.
Part No 3004180



KIT-4087
Tuyaux de condensats étoilé et clapets anti-retour
Part No 3004087

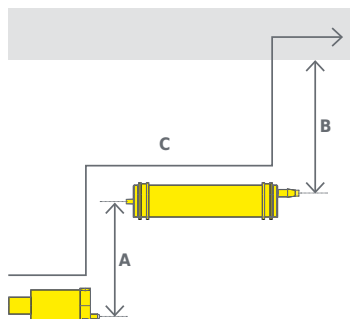


PVC-TUBE
Tube plastique 6 mm (1/4"),
minimum 30 meters
Part No 4679160

Annexe

Débit corrigé en fonction de l'installation l/h 1/4" (6 mm) flexible de sortie à pleine puissance

A	B	C				
		Longueur totale (course) mètres				
Aspiration	Refoulement (niveau) m	5	10	15	20	30
0.0 m	0	42	42	40	40	40
	1 (3.3ft.)	42	42	40	40	36
	3 (9.9 ft.)	37	37	35	35	34
	5 (16.4 ft.)	31	30	29	29	29
	10 (32.8 ft.)	17	16	15	14	14
	15 (49.2 ft.)	9	9	9	8	8
	20 (65.6 ft.)				8	7
1.0 m (3.3 Ft)	0	42	42	42	40	40
	1 (3.3ft.)	42	42	42	40	39
	3 (9.9 ft.)	36	36	35	35	34
	5 (16.4 ft.)	30	30	29	29	29
	10 (32.8 ft.)	16	16	16	16	15
	15 (49.2 ft.)	10	10	10	10	10
	20 (65.6 ft.)				7	9
2.0 m (6.6 Ft.)	0	35	35	35	35	34
	1 (3.3ft.)	33	33	33	32	31
	3 (9.9 ft.)	33	32	31	31	30
	5 (16.4 ft.)	27	26	26	26	25
	10 (32.8 ft.)	17	17	16	16	15
	15 (49.2 ft.)	10	10	10	9	9
	20 (65.6 ft.)				5	5
3.0 m (9.9 Ft.)	0	30	30	30	30	29
	1 (3.3ft.)	28	28	28	28	27
	3 (9.9 ft.)	28	28	28	27	26
	5 (16.4 ft.)	23	23	23	23	22
	10 (32.8 ft.)	15	15	15	15	15
	15 (49.2 ft.)	7	7	6	5	5



Formule de conversion pour Gallons US / Hr:

_____ L/Hr. x 0.264 = _____ G/Hr.

Acknowledged globally



REFCO Manufacturing Ltd.

Industriestrasse 11
6285 Hitzkirch - Switzerland

Telefon +41 41 919 72 82
Telefax +41 41 919 72 83

info@refco.ch

www.refco.ch